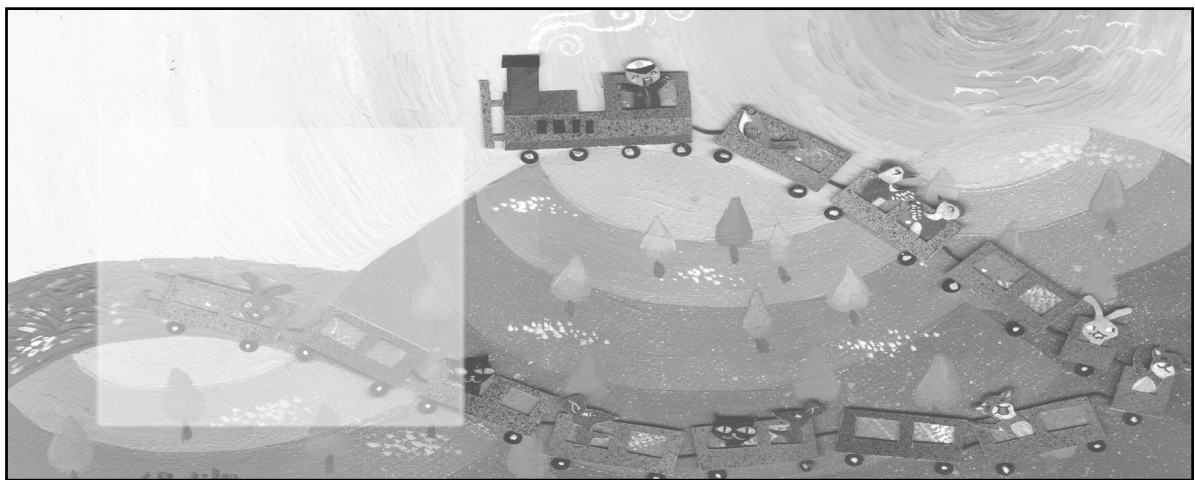


第十課 火車

李明洋

hue cia



一、課文

火車 火車 嘍 嘍 嘍
 hue cia hue cia bu bu bu
 一節一節 親像 番仔火殼
 zī zāt zī zāt cīn cīoⁿ hūan a hue kāk
kī - ki kōk - kok kī - ki kōk - kok
 行入 磅空 行對後山
 giāⁿ rip bōng kang giāⁿ duì au suaⁿ
 搖搖晃晃 搖搖晃晃
 iōr iōr haiⁿ haiⁿ iōr iōr haiⁿ haiⁿ
 駛到 天邊 駛到 海角
 sai gàu tīⁿ biⁿ sai gàu hai gāk

坐火車去 cit tōr
 ze hue cia ki cit tōr
 上安全蓋可靠
 siōng ān zūan gài kor kor

二、華語按呢唸

火車 火車 嘍 嘍 嘍
 一節 一節的車廂 就像火柴盒一樣
kī-ki kōk-kok kī-ki kōk-kok 開進了山洞 開往了東部
 搖搖晃晃 搖搖晃晃 開到了山邊 開到了海角
 坐火車去旅行
 會比較安全 比較舒適

三、設計理念

- (一) 火車是台灣早期農業時代，人們最常利用的交通工具，也和人們的生活作息最貼近。直到今天，不論上班、上學、或旅行，火車都提供了十分舒適、安全的一項選擇。
- (二) 傳統火車冒著白色煙囪，在平野中蜿蜒爬行，窗外一望稻田綠油油，時而奮力穿過山洞，時而鳴笛，讓人感到火車總是那麼迷人。
- (三) 火車發展至今，依舊是能吸引人們的好奇心與新鮮感。火車的造型，酷像一隻機械昆蟲，一節一節的車箱又有氣窗，輪子好比是昆蟲的腳，一輛龐然大物能如此快速行駛，多麼神奇阿！
- (四) 小朋友藉著課文的朗誦，對火車的外觀及行駛狀況能有一番的認識，並重溫坐火車甜美的回憶。

四、綴我唸

- (一)
- | | |
|-------------------|---------------|
| (1) kī-ki kōk-kok | kī-ki kōk-kok |
| 行入磅空 | 行對後山 |
| (2) 搖搖晃晃 | 搖搖晃晃 |
| 駛到天邊 | 駛到海角 |
| (3) 起起落落 | 起起落落 |
| 飛去歐洲 | 飛去美國 |
| (4) 浮浮沉沉 | 浮浮沉沉 |
| 渡過海洋 | 渡到臺灣 |
- (二)
- | | | |
|----|----|--------|
| 火車 | 火車 | 撲 撲 撲 |
| 汽車 | 汽車 | 叭~叭~叭~ |
| 大船 | 大船 | 鳴~鳴~鳴~ |

五、做夥來耍

- (一) 「火車快飛」兒歌教唱
- (二) 「火車快飛」遊戲

遊戲1：邊模仿開火車的動作，邊發出「Sih—Sih」、「Cih—Cih」、「Ci—bong」、「bu」，以製造行駛的效果。

遊戲2：(1) 全班小朋友圍成一個圈圈，小朋友伸出雙手，平放於前面一位小朋友的肩上。

(2) 由小朋友之中，選出2位小朋友，雙手舉高搭起山洞，並選出1位小朋友當火車頭，以帶領大家。

(3) 火車啟動時，大家一起歌唱「火車快飛」兒歌，當兒歌結束時，搭起山洞的小朋友，雙手自然落下，被套住的小朋友，可輪流當山洞或火車頭，也可以規定凡套住幾次，就得表演節目。

六、學習單

- (一)

1、小朋友請填入交通工具行駛時，可能所發出的聲音，並且將它比喻成某種東西或物品。

(1) 機車 機車 bi bi bi
 一台 一台 親像 _____ 大鐵馬 _____

(2) 飛機 飛機 siù siù siù
 一架 一架 親像 _____ 大水鴨 _____

(3) 火車 火車 ciang ciang ciang
 一列 一列 親像 _____ 大尾蛇 _____

2、疊字詞練習

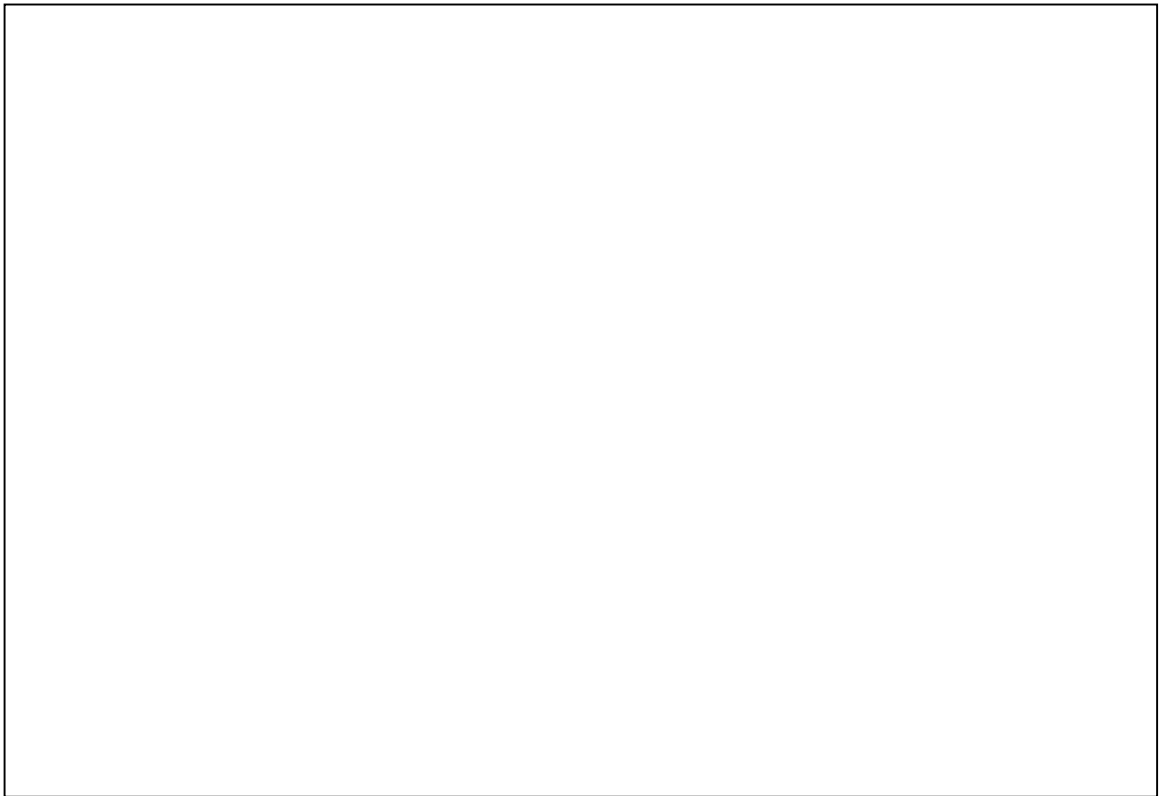
例：歡歡喜喜

(1) 快快樂樂

(2) 平平安安

(3) 吵吵鬧鬧

(二) 小朋友請將你印象中火車的樣子，把它簡單的畫下來。



七、教學補充教材

1、有關火車的相關教學資源網站如下：

火車的發展史

<http://home.kimo.com.tw/junxian78/train/old.html>

火車是誰發明的？

<http://tw.knowledge.yahoo.com/question/?qid=1405122502055>

2、有關火車的創作：

(1)

「火車搖」

作者：劉美蓮

搖阿搖 火車搖 搖到阿媽兜 火車搖 搖阿搖 搖到（嘉義）囉

搖阿搖 火車搖 搖到外媽兜 火車搖 搖阿搖 搖到（高雄）囉

(2)

丟丟銅（宜蘭民謠）

火車行到伊都，阿末伊都丟，唉唷磅空內。
 磅空的水伊都，丟丟銅仔伊都，阿末伊都，丟仔伊都滴落來
 雙腳踏到伊都，阿末伊都丟，唉唷台北市。
 看見電燈伊都，丟丟銅仔伊都，阿末伊都，丟仔伊都寫紅字。
 人地生疏伊都，阿末伊都丟，唉唷來擱去。
 險給黑頭伊都，丟丟銅仔伊都，阿末伊都，丟仔伊都撞半死。
 借問公園伊都，阿末伊都丟，唉唷對都去。
 問著客人伊都，丟丟銅仔伊都，阿末伊都，丟仔伊都我不知。
 拖車走到伊都，阿末伊都丟，唉唷拖我去。
 去到公園伊都，丟丟銅仔伊都，阿末伊都，丟仔伊都摸無錢。
 拖車大哥伊都，阿末伊都丟，唉唷免生氣。
 明年還你伊都，丟丟銅仔伊都，阿末伊都，丟仔伊都有甲利。

(3)

火車快飛（童謠）

火車快飛 火車快飛 穿過高山 飛過小溪 不知跑了幾百里
 快到家裏 快到家裏 媽媽看見真歡喜